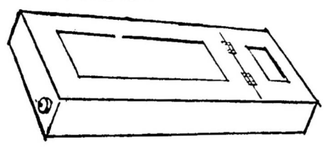
行本貯存物重貴之你
每日費所不過兩仙！
請君駕臨與你接近之滿地可銀行
商量之行本儲蓄箱



歡迎垂詢 不需任何酬報

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國創始銀行之早最
雲埠打片街夾哥倫比亞街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大賚路銀行

最近
加拿大賚路銀行
凡股份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，遺囑。
與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小偷危機甚大。爲保護此種寶貴物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行。代爲保管。年費僅收一元。你不須繳寫禮英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代爲保管。

赤在港找換— 五三四寸
赤在港找換— 五七七寸
今日香港滙價 每百壹十八元九五

The Bank Of Nova Scota
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的雖以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險箱護。仍有寶物件。暫然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行時

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到上市
唐山瓜菜種 去丁厚冬菇
去頭大三牙 去頭黃花同
五彩大皮蛋 正墨國鮑魚
大紅舊菓皮 鮮甜蜆肉干
大幫園口新出瓜菜
精製燒味 腊味 牛肉干 發行

雲高 雲埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新辦到
家鄉風味
壹磅庄美味蜆蚧
壹磅庄紅燜笋尖

特載要聞

十齡巨型肥仔 體重二百卅磅

△被送醫院檢查

這一肥仔」姓仇滬籍人。住在尖沙咀金巴利道。父親體重只一百卅磅。母親郭氏只一百二十多磅。他們生有子女六名。身體都很正常。肥仔出世時九磅有餘。一歲多時。至七歲時。肥得很快。經適不少有名之醫生診治。亦無辦法。

這位罕見之「肥仔」。究竟年理結構上有什麼特殊。引致特別發肥？尚待醫學界進一步研究後。才能見分曉。

「續完」

紅線女被驅迫 赤脚挑水澆田

香港訊。廣東各地已有十一個月沒有下雨。四鄉田土龜裂。無法春耕播種。最近中共發出「抗旱」號召。發動所有學生。工人及知識份子下鄉參加這項「向天挑戰」之「抗旱」工作。廣州市長曾生。爲平抑民怨。表示率先躬行。也曾象徵式親自挑水澆田。如劇影界之投共知名人物紅線女。羅品超。文覺非等。都捲起褲管。赤着雙脚。出現在「挑水澆田。之「偉大行列」中。

萬里姻緣一綫牽 市長權充主婚人

△香港少女赴英成婚傳出佳話

△全英報章爭相刊登其羅曼斯

香港四月廿七日訊。本月四日。本港一位美貌的小姐。在英國威斯頓什巴美爾市的她在英國經營醫館的中籍未婚夫舉行婚禮時。將轟動整個英國。爲人們所樂道的一段佳話。爲什麼。因爲該市的市長。將出任女方的主婚人。

這位專程飛英結婚的小姐名鄺麗珠。芳齡雙十。她在英國沒有親戚或其他的朋友。與威斯頓什巴美爾市的市長。更是遠戚或其他的朋友。與威斯敦什巴美爾市的市長。更是遠隔重洋。素未謀面的。但市長怎會爲她主婚呢？人們所樂道的原因。就在這裏 原來。她的父親在本港、無辦法到英國去爲她主婚。而她又急於與未婚夫結婚。須在英國找人代表。但又無親戚朋友。在毫無辦法中。靈機一觸。妙計上心頭。於是。寫了一封信給英國銷紙遍全英的「每日郵報」。轉交給該市市長。每日郵報將他們照片及寫給市長的信以頭條新聞的位置登出來。市長一看。大爲感動。乃慨然答允由她做主婚人。將乘市長的座車於五月四日到教堂行婚禮。她行婚禮時所持的花球也由市長園務供給。

鄺小姐的父親名鄺卓 是九龍太子道一家樟木傢俬店的店主。他告訴記者。說他因自店務關係不能抽暇前往英國參加女兒的婚禮。

鄺小姐在香港讀書時，初時在德貞女子學校。後來轉讀維多利亞中學。她曾在荔枝角一間浸信會服務多年。鄺君說。她的女兒自小在這間教會認識鄺彼得的。他又說。他的未來快婿以前是在本港九龍總商會學校念書的。也在本港渣打銀行做過事。曾任香港後備警察。

鄺君於一九六一年底曾自英返港。這一行。得到了雙方家長的同意與鄺小姐訂白頭之約。

現在。鄺小姐與鄺君的羅曼斯。及請市長主婚的韻事。在英國成爲一時佳話。英國各報都競相刊載。

鋪敷遍及全英各地的每日郵報和其他多家報章。大幅刊載鄺小姐的羅曼斯和她在英國獲得溫暖友情的經過。該報說。「鄺小姐在華雙十。聰慧而美貌的人。她到英國時。沒有親戚朋友。她也沒有替她在威斯敦什巴美市和唐華酒家總理鄭彼得君結婚時做主婚人。

因此。她寫一封信給市長竇。毛雅說道。你讀了這封信。一定非常驚奇的。我懇切地請你許可我自介紹。並說明寫信給你的原因和我的請求。

我是一個中國女子。一週前從香港來到這裏的。此行是要完成我和鄭彼得君的婚事。

家嚴現居香港。未能參加我的婚禮。我在這裏也無戚友。因此想請貴市長爲我主持婚禮。並請貴市長伉儷蒞臨婚禮後舉行的招待會。如果貴市長認爲手續上需要嚴直接向貴市長請求的話。那麼。他就會向閣下提出。」

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

中華民國五十二年
中國洪門民治黨
駐澳洲總支部
第十四屆職員表

執行委員 雷樹發 劉煥光 劉炎 劉周炎 劉子平 劉子平 梁潮 曾湛 雷家幸 陳文均 潘啓 雷恩 林啓 監察委員 馮渠 馮渠 劉柏 陳錫林 鹿英 三譚瑞 楊全 鄺益 名譽主任委員 鄺卓 正主任委員 雷樹發 副 曾湛 主任秘書 劉子平 中文書記 林啓 陳子良 英文書記 陳文均 劉炎 陳錫林 監察主任 馮渠 陳義扁 潘棟 總務主任 陳義扁 潘啓 財政主任 劉周炎 組訓主任 黃祖慰 楊九 宣傳主任 陳科 周牛 娛樂主任 雷恩 李吉祥 慈善主任 陳 鹿英 稽核主任 雷家幸 劉 事務員 黃章源

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。學取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最密媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
四 德 赤 岸
Name
Address
City
報費全年六元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver, 4, B.C.

民國五十二年
片市魯別民治黨
職員表

主委 黃如祿 執委 林寬有 馬軒本 李世燈 李煦 鄺錫添 譚錦銓 林其進 黃如祿 黃漢石 周炳坤 財政 黃漢石 周瑠璃 監察 周瑠璃 慈善 鄭培裕 宣傳 李煦 核數 陳宗鈴 庶務 林有 職員 黃辰炎 周家柿 鄭培裕 馬湧 黃瑠祥 林遇得 周勵堂 周健生 司徒德銓 梁榮安 黨員全体

民國五十二年
片市魯別達權社
職員表

社長 馬軒本 李煦 議長 黃如祿 鄺添 監督 周瑠璃 馬連 書記 周炳坤 黃漢石 外交 鄭培裕 鄭二添 理財 黃秀玩 林德仲 幹事 梁榮安 社員全体

民國五十二年
達權社雲洪達實業部
職員表

總理 王華進 書記 簡國安 財政 趙榮義 外交 林伯勝 監督 陳文彬 董事 周玉生 梁啓新 伍澤濂 吳一平 呂定國 林文振 李顯榮 雷紹賓 余彥 黃敦灼 林福侃 簡建平 銅捷予 關邦健

民國五十二年
企連打民治黨職員表

主任委員 馬世鑑 伍于彩 執行委員 馬世鑑 伍于彩 黃達蘭 胡持源 鍾超大 胡持基 馬華山 黃臻源 鍾榮進 劉孟良 候補執委 黃達蘭 關定濂 秘書 馬華山 黃彩 外交 胡持基 黃福松 財政 何貽煥 胡持源 組織 傳 伍會球 鍾榮進 宣傳 梁榮 鍾華龍 監察主任 黃洛球 林任賢 羅傳鉅 監察委員 黃文惠 監察書記 鄭悅民 梁健 候補監察 梁健

民國五十二年
企連打達權社職員表

社長 伍于彩 黃達蘭 議長 黃洛球 馬世鑑 書記 關祥 梁文惠 財政 胡持基 胡持源 外交 馬華山 鍾超大 黃福松 監督 何見 鍾華龍 梁榮 評議員 鍾榮進 伍會球 黃彩 黃臻源 梁健 鍾成就 蔡樹 鄭悅民 林任賢 胡榮榮 劉孟良 馬啓豐

中華民國五十二年
中國洪門民治黨
駐加國總支部
第十吉屆職員表

正主委 王華進 副主委 銅捷予 執行委員 簡國安 簡建平 周玉生 吳一平 雷根 伍澤濂 王權柏 陳文彬 呂定國 鄭光益 趙榮義 林洪公 關邦健 吳照光 梅拱學 區鏡棠 鄭洪鵬 稽核委 雷紹賓 黃啓琨 黃國連 馬英奇 鄭新福 謝志如 岑兆英 馬藝民 副 林普安 呂禮庭 宋甘泉 監察主任 監察秘書 監察委員 黃鴻新 楊子順 呂鎮恒 廖遣宏 林進保 林榮 鍾啓然 令喜 林福侃 黃敦灼 陳宜談 周慕軾 候補委員 周少川 梁啓新 何發祥 李顯榮 胡光 鄭炎福 李聯英 秘書主任 簡建平 副 陳文彬 科員 劉衍芬 林岳牛 李林富 鄭暢賢 財政主任 鄭光益 副 黃啓琨 科員 林文彬 周永燈 簡建業 張培斌 外交主任 王權柏 副 梅學 科員 雷紹賓 黃奕志 張其 馬英奇 組織主任 簡國安 副 曾子晉 科員 關文剛 關伯明 李耀垣 岑兆英 宣傳主任 林洪公 副 劉社練 科員 李顯華 謝志如 鄭炳光 鄭榮治 訓練主任 周玉生 副 馬藝民 科員 林雨亭 馬國亮 林麟 鄭炎才 社理主任 伍澤濂 副 徐子樂 科員 黃聖提 馬榮盛 馬其章 胡逢雁 文教主任 吳一平 副 李如相 科員 鄭今後 梁啓新 簡而明 鄭炳權 生產主任 關邦健 副 鄭鴻麟 科員 黃國連 蔣榮漢 岑兆英 胡光 會計主任 鄭新福 李華英 伍律顧問 區鏡棠 梁其漢 庶務 馬廣滋 趙社田

紐約仁壽藥行爲
便利加國僑胞
特設加國郵寄轉接站
供應 乾坤大補丸 並贈送
收音機 誌慶啓事

做藥行所出乾坤大補丸，功能潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，强心壯骨，明目寧神。主治腎虛血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。問世以來，極得南北美洲及東南亞僑胞信心服用，加國僑胞之向做行直接函購者，尤居美洲各國之冠。唯因地屬兩國，郵寄匯兌稅關提包等手續十分麻煩，各埠僑胞，深感不便。做藥行有鑒及此，特經多方設法，委託西人在加設立郵寄轉接站。凡各埠僑胞之欲購乾坤大補丸者可仍如前將美金仄（一罐七元九角，郵費五角，兩罐十五元，郵費免收）。逕寄紐約，然後由做藥行通知轉接站由加國郵政直接寄到，絕無繁關付稅提包等麻煩。如交C.O.D.以前原不可能，現則連加手續費貼水每罐淨收加銀十元，亦較以前廉宜方便。至於做行其他出品，仍由做行直接發寄，容俟試行順利，再行推廣。茲爲慶祝設站成功並鼓勵新志用戶介紹親友起見：凡一次來購六罐以(美金四十五元)以上者，概由做行直接寄贈袖珍双寶無線電收音機一具。玲瓏可入衣袋，聲音清晰，到處可聽。良機難得，幸勿錯過是幸。

紐約仁壽藥行
SOMERSET-VITA CO.,
60 E 42 ST., N. Y. 17, N. Y.

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。權利極好。若有諸君欲此業者。照下列地址。兩問或到來商酌可也。
四愛飯館全人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.